



Abril 2008
Epidemiology and Response Division
505-827-0006

SÍNDROME PULMONAR POR HANTAVIRUS

¿Qué es el síndrome pulmonar por hantavirus?

El síndrome pulmonar por hantavirus (SPH) es una enfermedad ocasionada por una familia de virus que se llaman hantavirus. Estos virus pueden causar una enfermedad de los pulmones rara pero a la vez muy grave.

¿Cuáles son los síntomas del síndrome pulmonar por hantavirus?

Los síntomas suelen comenzar dos semanas después de haber estado expuesto, aunque pueden aparecer a la semana o tardar hasta seis semanas después. Los primeros síntomas son fiebre, cansancio y dolores musculares. También puede desarrollarse dolor de cabeza, mareo, escalofríos, náuseas, vómitos, diarrea y dolor de estómago. Después de algunos días, aparecerá tos y será difícil respirar. Estos problemas respiratorios pueden progresar y causar fallo respiratorio y, a veces, la muerte. En algunos casos, los riñones y otros órganos pueden dejar de funcionar.

¿Cómo se transmite el síndrome pulmonar por hantavirus?

En Nuevo México, el virus se encuentra en los excrementos y orina de los ratones de los ciervos y otros ratones similares. Se puede contraer esta enfermedad al respirar el virus. Esto puede ocurrir cuando se remueven los excrementos o la orina que contienen el virus y entonces éste pasa al aire en forma de polvo. También se puede contraer cuando la persona se toca los ojos, la nariz o la boca después de haber tocado los excrementos o la orina que contienen el virus. Otra forma de contraerla, aunque rara, es si a la persona le muerde un ratón.

¿Por cuánto tiempo puede alguien contagiar a otros?

Las personas no son contagiosas, el síndrome pulmonar por hantavirus no se transmite de persona a persona.

¿Quién puede contraer el síndrome pulmonar por hantavirus?

Cualquiera que viva en un área en la que haya ratones puede contraerlo. Esto incluye a personas de **todas** partes de Nuevo México.

¿Cómo se trata el síndrome pulmonar por hantavirus?

Por el momento no existe un tratamiento específico. Si usted tiene síntomas del hantavirus debe ir al médico de inmediato. La hospitalización temprana y cuidado médico intensivo puede salvar vidas.

¿Es necesario quedarse en casa y no ir a la escuela, a la guardería o al trabajo?

Es muy probable que si una persona tiene el síndrome pulmonar por hantavirus, se encuentre en el hospital. Como no se puede transmitir de persona a persona, es posible regresar al trabajo o a la escuela tan pronto como se sienta bien para hacerlo.

¿Cómo me puedo proteger yo y proteger a mi familia contra el síndrome pulmonar por hantavirus?

- No barra o aspire los excrementos ni la orina de los ratones. En su lugar, use un desinfectante, lo puede comprar o preparar usted mismo con agua y cloro (una taza de cloro para 10 tazas de agua). Use guantes de goma y limpie con papel de cocina. Tire el papel a la basura y lávese inmediatamente las manos.
- Mantenga limpia su casa para evitar que haya ratones: lave los platos, limpie los mostradores y el piso, no deje la comida de las mascotas durante la noche, ponga la comida y la basura en recipientes cerrados.
- Busque agujeros **adentro** y **afuera** de su casa que los ratones puedan usar para entrar y tápelos. Recuerde que los ratones pueden entrar por agujeros tan pequeños como una moneda de 10 centavos.
- Ponga ratoneras dentro de su casa y limpie los ratones muertos de forma segura. Para eso, vierta el desinfectante ya preparado sobre el ratón muerto, colóquelo en una bolsa de plástico y entiérrelo o tírelo. Lávese las manos de inmediato.
- Controle los ratones fuera de su casa: quite arbustos y hierbas cercanos al exterior de su casa, ponga la leña y basura tan lejos de su casa como sea posible y tire cualquier cosa que pueda servir de madriguera.
- Abra edificios, garajes o sótanos que han estado cerrados y permita que se ventilen por lo menos media hora antes de pasar tiempo adentro.
- Si va a acampar, no duerma cerca de excrementos o madrigueras de ratones, tampoco los toque. No duerma en la tierra, use un colchón o un catre, elevado del suelo si es posible. Guarde la comida en recipientes seguros contra los ratones y tire la basura, entiérrela o quémela de inmediato.